

Договор за абонаментно сервизно обслужване  
на банкнотосортиращи системи CPS 1500 5/4  
и спомагателно оборудване към тях

«ПРИНТЕК БЪЛГАРИЯ» ЕАД

## ДОГОВОР

за

абонаментно сервизно обслужване на банкнотосортиращи системи CPS 1500 5/4  
и спомагателно оборудване към тях

Днес, ..... 2013 г., в гр. София се сключи настоящия договор между:

**БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, пл. „Княз Александър I“ № 1, код по БУЛСТАТ: 000694037, представлявана от г-н **ПЕТКО КРЪСТЕВ** - Главен секретар и г-жа **СНЕЖАНКА ДЕЯНОВА** - Главен счетоводител, наричана по-нататък в договора за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

**„ПРИНТЕК БЪЛГАРИЯ“ ЕАД**, със седалище и адрес на управление гр. София, бул. „България“ № 110, Сграда „3tops“, Сектор „В“, ет. 6, ЕИК № 131414235, представлявано от г-н **Паулин Колев** – Изпълнителен директор и г-жа **Юлия Симеонова-Пеева** – Финансов директор, наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание обществена поръчка по чл. 14, ал. 4, т. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и глава осма „а“ – „Възлагане на обществени поръчки чрез публична покана“ от ЗОП и съгласно Протокол от 13.02.2013г., утвърден от Главния секретар на БНБ за класиране на участниците и определяне на изпълнител на поръчката, се сключи настоящия договор за следното:

Информацията е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. (1)** С настоящия договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извършва абонаментно сервизно обслужване на 2 (два) броя банкнотосортиращи системи CPS 1500 5/4 и спомагателно оборудване към тях: пакетираща линия UBS Bundler/ATS, конвейерна линия, опаковъчна линия W700-80/Maxi 50T, ръчен унищожител DLR40/40-320/150 и брикетираща система за изрезки от банкноти тип Oscar Plus, собственост на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и инсталирани в сградата на Касов център на БНБ с адрес: гр. София, ул. „Михаил Тенев“ № 10.

**(2)** Функционалната схема за осигуряване на процесите, свързани със съответните нива на поддръжка, както и дейностите, които се включват в обхвата на абонаментното сервизно обслужване, са съгласно „Техническо предложение за абонаментно сервизно обслужване на банкнотосортиращи системи CPS 1500 5/4 и спомагателно оборудване към тях“ към офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в съответствие с Приложение № 1 – „Технически изисквания относно абонаментно сервизно обслужване на банкнотосортиращи системи CPS 1500 5/4 и спомагателно оборудване към тях“ на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които са неразделна част от настоящия договор.

## II. СРОК НА ДОГОВОРА

**Чл. 2.** Договорът се сключва за срок от 1 (една) година и влиза в сила от датата на подписването му, и от двете страни. Датата на подписване е датата, посочена в деловодния номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, поставен на стр. 1 от настоящия договор.

## III. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 3. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** годишна абонаментна такса в размер на 21 748.91 евро (двадесет и една хиляди седемстотин четиридесет и осем евро и деветдесет и един евро цента) без ДДС или левовата равностойност в размер на 42 537.17 лв. (четиридесет и две хиляди петстотин тридесет и седем лева и седемнадесет стотинки) без ДДС, съгласно официалния курс за обмяна евро/лев.

(2) В цената по ал. 1 са включени всички разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, свързани с изпълнението на настоящия договор, в това число и разходи за: дейностите по профилактика, почистващи и смазочни консумативи, труд за подмяната на резервни части и консумативи, транспорт и командировъчни на сервизните специалисти.

(3) Вложените резервни части и консумативи се заплащат допълнително от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, отделно от годишната абонаментна такса в срок до 10 (десет) работни дни, след одобрена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и срещу представена фактура. Всички подменени части се предоставят на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща 100 % от стойността на годишната абонаментна такса по ал. 1, в 10 (десет) дневен срок от датата на сключване на настоящия договор, след представяне на фактура, с преводно нареждане по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

IBAN: [REDACTED]

С [REDACTED]

НКА: [REDACTED];

град/клон/офис: гр. София.

Информацията е заличена на  
основание чл. 2, ал. 1 от Закона за  
защита на личните данни

Закон за защита  
на личните данни

(5) Общата стойност на услугите, предмет на настоящия договор, не може да надвишава сумата от 66 000 (шестдесет и шест хиляди лева), без включено ДДС, за срока на договора.

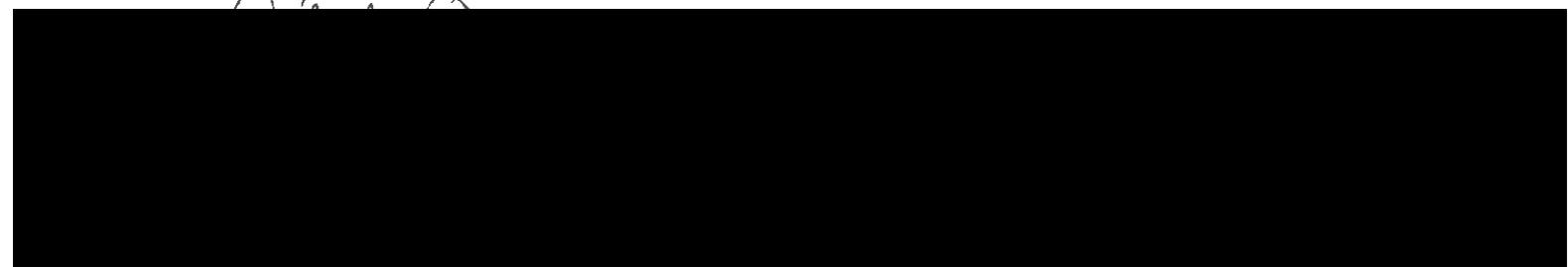
(6) При забавяне на плащанията по договора повече от два месеца, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да спре абонаментното сервизно обслужване до изплащане на дължимите суми и да претендира неустойката, посочена в чл. 10, ал. 1 от настоящия договор.

## IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи дължимите плащания по договора, в размера, по начина и в срока, определени в него.

**Чл. 5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да извършва абонаментен тип сервизно обслужване за следгаранционна поддръжка на банкнотосортиращите системи CPS 1500 5/4 и спомагателното оборудване към тях, описани в чл. 1, в обема и при условията на настоящия договор и съгласно предоставена оферта от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;



2. да доставя резервни, износващи се части и консумативи при необходимост, които ще бъдат заплащани допълнително по реда на чл. 3, ал. 3 от договора;

3. да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за случаите на неправилна експлоатация и неспазване на техническите изисквания на производителя;

4. в срок не по-късно от 7 (седем) дни от подписване на договора да изпрати на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** списъци с данните по лична карта на своите служители, които ще извършват абонаментното сервизно обслужване. Предоставените лични данни се обработват и опазват от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, съгласно Закона за защита на личните данни.

## V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 6.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да извършва проверка по изпълнението на настоящия договор.

**Чл. 7.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да допуска до работа с банкнотообработващите системи и оборудването към тях, предмет на договора, само служители, преминали обучение за работа със системите;

2. да уведомява своевременно **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за възникнали дефекти, като изпрати факс или имейл до сервизния център на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

3. да изплаща своевременно дължимите суми за изпълнение на задълженията по договора на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

4. да осигурява подходящи условия за работа на сервизния изпълнител, като: осветление, ел. напрежение, банкноти за тест при посещения на място и други технически изисквания;

5. да не допуска извършване на настройки и ремонтни дейности от трети лица, освен от упълномощени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** такива. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на упълномощените лица като за свои действия. В противен случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** поема изцяло отговорността и разходите, произтичащи от евентуално нанесени щети;

6. да осигури достъп на сервизните специалисти на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до абонираното техническо средство.

Информацията е заличена  
на основание чл. 2, ал. 1  
от Закона за защита на  
личните данни

## VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 8.** (1) За изпълнение на задълженията си по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** учредява в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** банкова гаранция или предоставя гаранция под формата на парична сума при сключване на договора в размер на 3 % от цената по чл. 3, ал. 1 от този договор.

(2) В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** избере да предостави гаранция под формата на парична сума, то тя се превежда по следната банкова сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**:

IBAN: BG40BNBG96611000066123;

BIC: VNBGBGSF.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да възстанови на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** сумата на гаранцията по ал. 2, в срок до 10 (десет) календарни дни след изтичане срока на договора. Гаранцията се възстановява по сметката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, посочена в чл. 3, ал. 4 или по друга, писмено посочена от него банкова сметка.

(4) В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** избере да предостави банкова гаранция, тя трябва да бъде безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, с което

**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заявява, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е изпълнил свои задължения по този договор. Банковата гаранция е със срок на валидност 10 (десет) календарни дни след изтичане срока на договора.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви върху сумата по гаранцията.

**Чл. 9. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да се удовлетвори от гаранцията, независимо от формата, под която е представена, при неточно изпълнение на задължения по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за неизпълнението.

(3) При едностранно прекратяване на договора от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, поради виновно неизпълнение на задължения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по договора, сумата от гаранцията се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване на договора.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвоява дължимите суми за неустойки и обезщетения във връзка с неизпълнение на договора от гаранцията за изпълнение.

(5) В случай, че неизпълнението на задълженията по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по стойност превишава размера на гаранцията, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да търси обезщетение по общия ред.

## VII. НЕУСТОЙКА

**Чл. 10. (1)** При забавено изпълнение на задълженията по този договор, неправната страна дължи неустойка в размер на 0,5 % от стойността на годишната абонаментна такса по чл.3, ал. 1 за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % от тази сума.

(2) При забавено изпълнение на задълженията по настоящия договор повече от 30 (тридесет) календарни дни, изправната страна има право да прекрати едностранно договора, без да дава допълнителен срок за изпълнение, като освен неустойката за забава по ал. 1 има право и на неустойка за неизпълнение в размер на 10 % от стойността на годишната абонаментна такса по чл. 3, ал. 1.

(3) Изправната страна по договора може да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи по общия исков ред в случай, че те превишават размера на уговорените в договора неустойки.

Информацията е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни

## VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА.

**Чл. 11. (1)** Договорът може да бъде прекратен по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма.

(2) Всяка от страните може да прекрати настоящия договор с едномесечно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

(3) В случай на неизпълнение на договорно задължение, различно от посоченото в чл. 9, изправната страна може да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие, без да дава допълнителен срок за изпълнение, като в този случай има право на неустойката за неизпълнение на договора по чл. 10, ал. 2, както и на обезщетение до пълния размер на претърпените вреди.

## IX. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

**Чл. 12. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва конфиденциалност при използването на получената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация и да не я разпространява, при каквито и да било обстоятелства пред трети лица, като съответно обвърже с тези задължения всички свои служители, и/или подизпълнители, заети при изпълнението на този договор.

(2) Конфиденциална информация е цялата информация, която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предоставя на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнението на този договор, с изключение на информацията, която:

1. е или става публично достояние по друг начин, а не чрез разгласяването ѝ от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в нарушение на този договор;

2. е била очевидно известна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** преди оповестяването ѝ от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** без задължение за опазването ѝ в тайна;

3. е независимо изготвена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** без да прибегва към разменената информация;

4. е правомерно получена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от трета страна без задължение за конфиденциалност;

5. се изисква да бъде оповестена по приложимия закон, съдебно нареждане или разследване от страна на държавен, служебен или регулаторен орган, или

6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** даде на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** изрично писмено съгласие да я оповести.

чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни

## X. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 13.** Страните определят следните лица, упълномощени да ги представляват при изпълнение на задълженията им по настоящия договор и да подписват, предвидените в договора документи (уведомления, протоколи и др.):

За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: Александър Хорозов – Групов директор „Обслужване на клиенти“;

За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**: Владимир Дервенков – Ръководител екип в отдел „Обработка“ на дирекция „Емисионно-касова“.

**Чл. 14. (1)** За целите на настоящия договор, уведомяването на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се извършва писмено по факс: 02/9811967; електронна поща (e-mail): [office@printec.bg](mailto:office@printec.bg) или с препоръчано писмо на адрес: гр. София, бул. „България“ № 110, сграда „3tops“, сектор „В“, ет.6.

(2) Уведомяването на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се извършва писмено по факс: 02/91451054; електронна поща (e-mail): [Dervenkov.V@bnbank.org](mailto:Dervenkov.V@bnbank.org) или с препоръчано писмо на адрес: гр. София, ул. „Михаил Тенев“ № 10.

**Чл. 15. (1)** Всички неуредени по този договор въпроси, както и всички спорове, които биха възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на този договор, ще се решават от страните по взаимно съгласие, а при непостигане на съгласие, спорът ще се отнася за разрешаване пред компетентния български съд по реда на Гражданския процесуален кодекс.

(2) За неуредените случаи и по всички спорове, свързани с този договор, ще се прилага действащото българско законодателство.

**Чл. 16.** Всички данни, сведения и факти, свързани със сключването и изпълнението на този договор ще се третират от страните като търговска тайна.

Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра – по един за всяка страна.

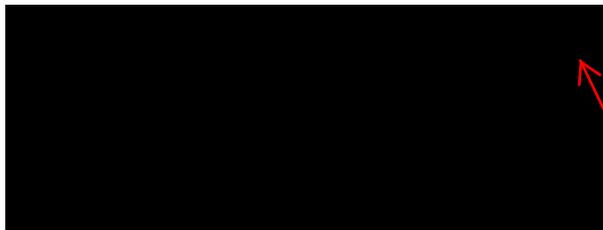
При подписването му се представиха следните документи:

1. Гаранция за добро изпълнение на договора.
2. Документи, издадени от компетентните органи за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1 от Закона за обществените поръчки.
3. Декларации за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 от Закона за обществените поръчки.

Неразделна част от този договор са:

1. Приложение № 1 – „Технически изисквания относно абонаментно сервизно обслужване на банкнотосортиращи системи CPS 1500 5/4 и спомагателно оборудване към тях“;
2. Оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, заедно с приложеното „Техническо предложение за абонаментно сервизно обслужване на банкнотосортиращи системи CPS 1500 5/4 и спомагателно оборудване към тях“.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛА:  
БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА

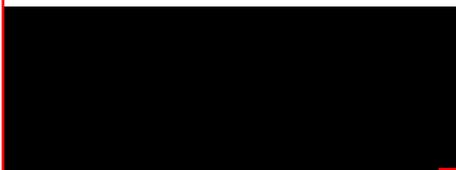


ПЕТКО КРЪСТЕВ  
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР



Информацията е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни

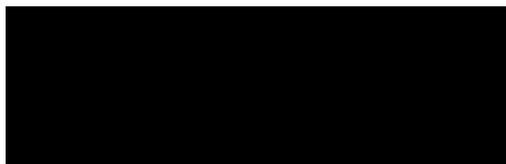
ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:  
„ПРИНТЕК БЪЛГАРИЯ“



ПАУЛИН КОЛЕВ  
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

Информацията е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни

Информацията е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни



СНЕЖАНКА ДЕЯНОВА  
ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

Информацията е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни



ОЛИВЬ СИМЕОНОВА-ПЕЕВА  
ФИНАНСОВ ДИРЕКТОР

